

RADIO

**A Web radio station dedicated to poetry curated by Anne-James Chaton
24 hours of contemporary poetry in every shape and form, live and in public, from the
Fondation Louis Vuitton**

radio.fondationlouisvuitton.fr

Launched on the initiative of French sound poet and visual artist **Anne-James Chaton**, **RADIO** will occupy the Auditorium of the Fondation Louis Vuitton for 24 hours non-stop from 6 p.m. Friday April 1 to the same time on Saturday April 2. The station explores every aspect of contemporary poetry, with readings, debates, concerts, performances, and talks, as well as fiction and documentary films.

Broadcast live online on the Fondation Louis Vuitton website and open to the public, **RADIO's** programs will host a wide range of figures on the living poetry scene from all over the world: authors, publishers, reviews, art schools, research centers, performance spaces, festivals... Scheduled in the form of four seasonal events from December 2015 to October 2016, **RADIO** also serves as a forum for the creative arts with commissions for around fifteen original works by poets, musicians, and visual artists.

Olivier Cadiot is our special guest for a spring season centered on **Poetry and Rock**.

It will feature interviews and live sessions by **Thurston Moore**, **Ian Hatcher**, **Arnaud et Jean-Marie Larrieu**, and **Pierre Hermé**, as well as by **Pascal Bouaziz** (Mendelson, Bruit Noir), **Christophe Fiat** and **Nicolas Fenouillat**, **Rodolphe Burger**, **eRikm**, **Collectif W**, and **Laurent Poitrenaux...**

To coincide with the exhibition "Bentu" and the presentation of a selection of Chinese works from the collection of the Foundation, these programs will also include interventions by artists from China: **Tian Leilei**, **Yan Jun**, and **Yuhang Li**, as well as a **"China" playlist** created by Léo de Boisgisson.

Editorial committee for RADIO: Thomas Baumgartner, Anne-James Chaton, Jean-Michel Espitalier, Bastien Gallet, Françoise Lebeau, Emmanuelle de Montgazon, and David Sanson, and, for the Fondation: Laurence Bossé, Suzanne Pagé, Claire Staebler.

The programs are presented by Thomas Baumgartner, Anne-James Chaton, Hubert Colas, Thomas Corlin, Jean-Michel Espitalier, Bastien Gallet, Philippe Langlois, David Sanson, Emmanuel Rabu, and Nathalie Viot.

With the participation of **Radio On**, the student radio station of the **Ecole Supérieure des Beaux-Arts in Le Mans (ESBA TALM)**

Station director: Mathilde Faist

Reporters: Valentin Alizer, Wendie Autrique, Léa Dumand, Nikita Fauveau, Jeanne Minier, Koré Préaud

Sound identity and design: Arnaud Ouin, Benoît Villemont, Thomas Rotureau

Education coordinator: Diane Debuissier

Coordination: Philippe Langlois

Spring schedule 2016

From 6 p.m. Friday April 1 to 6 p.m. Saturday April 2

- 6 p.m.-9 p.m. **Magazine “Poésie Actuelle”** presented by Anne-James Chaton, Jean-Michel Espitallier, and Thomas Corlin
With two invited guests and comprising Chronicles and Features (horoscope, sport, gardening, cuisine, games, TV) from 5 to 10 minutes long commissioned from various artists.
Talk show with **Thurston Moore**,
with about fifteen original works, some performed live:
with Chronicles by **Olivier Cadiot** (gardening), **Cartouche**—eRikm and Natascha Muslera—(cuisine), and Features by **Cécile Portier** with Sophie Daviet and the Laboratoire du Battement (Burn Out), **Esther Salmona** (Tutti Quanti), **Alessandro Bosetti** (Stricto Sensu).
- 9 p.m.-10 p.m. **School on the Air** presented by Philippe Langlois
Centered on the subject of poetry in art schools, teachers and students present a series of writings, readings, and performances
Masters in literature and creative writing at Le Havre Art School with **Philippe Adam** and **Laure Limongi** (live from the Albertine bookstore, New York), and students (interviews and readings)
- 10 p.m.-1 a.m. **Le Grand Live** presented by Anne-James Chaton and Thomas Corlin
Each of these live sessions of readings, performances, and concerts has its own particular angle. The first session in December explored ‘Writing & Electronic Music’. In April, the session is dedicated to the links between poetry and Rock Music; in July to the ‘Spoken Word’; and finally in October, to Performance poetry and the voice.

Concerts “**Poésie & Rock**” with **Ian Hatcher**, **POETRY** by **Christophe Fiat & Nicolas Fenouillat**, **Perrine en Morceaux**, **Thurston Moore**, and **Olivier Cadiot**
- 1 a.m.-2 a.m. **DJ Set** by David Sanson and Bastien Gallet: a selection of poetical and musical pieces mixed live.
- 2 a.m.-3 a.m. **Poésie à la Ville**
Invited to present a reportage on a city, a guest writer tells us about the people and the places that make its poetry alive.
Yan Jun crisscrosses the city of **Beijing** (broadcast of a special commissioned work from the author)
- 3 a.m.-4 a.m. **Poésie à la Maison**
One of today’s writers spends a day in a great poet’s home
Felipe Cussen stays in the home of **Pablo Neruda** in Valparaíso (broadcast of a special commissioned work from the author)
- 4 a.m.-5 a.m. **RADIO invites ‘L’Atelier de Création Radiophonique de France Culture’**
“Syd Barrett quand même,” **Jean-Michel Espitallier** (broadcast)
- 5 a.m.-6.30 a.m. **Magazine “Poésie actuelle” 2** presented by Anne-James Chaton, Jean-Michel Espitallier, and Thomas Corlin
Second session of broadcasted original pieces and Lives:
with Chronicles by **Guy Bennett** (horoscope), **Collectif W** (games), **Yuhang Li** (TV), et **Sebastian Dicenaire** (sport)
and Features by **Arnaud Labelle-Rojoux** with **Gauthier Tassart** (Leitmotiv), and **Jacques Sivan** with **Cédric Pigot** (Eldorado).

- 6.30 a.m.-7.30 a.m. **“Special China” playlist** selected and introduced by **Léo de Boisgisson**
YUE (meaning both “joy” and “music” in Chinese) is a selection of music and poetry that paints an audio portrait of contemporary China. It includes thousand-year-old melodies, anthems from the time of Mao, pop hits from the Deng Xiaoping era, and Beijing rock tracks, as well as ethnographic recordings made far away from any urban center...
- 7.30 a.m.-8 a.m. **Au bout de la langue**
*Pâtissier **Pierre Hermé** is our host in his first pastry shop on rue Bonaparte, where, in dialog with Anne-James Chaton, he creates an audio piece that mixes poetry and cookery.*
- 8 a.m.-11 a.m. **Poésie sur Ecran** presented by Anne-James Chaton
Screenings of films and documentaries relating to poetry, with the soundtrack broadcasted on webradio. Performance by an artist of an audio-description of a fiction film of his choice.
 Live audio-description of *Peindre ou faire l'amour* a film by and with **Arnaud** and **Jean-Marie Larrieu** ; Broadcast of *Carrefour de la Chaussée d'Antin* by **Françoise Janicot** and *Un dimanche à Pékin* by **Chris Marker**
 Intermission: Interview and broadcast of an original composition by **Tian Lei Lei**
- 11 a.m.-12 p.m. **La musique écrite parle encore** presented by Bastien Gallet
This program wonders whether contemporary written music still has a voice—in other terms, whether poets, living and dead, their texts, gestures, bodies, and voices, have a place in music, and, if so, how and in what form.
 with **Francesco Filidei**.
Saori Furukawa, Francesco Dillon, and Emmanuele Torquati will perform live a three-part work by **Francesco Filidei**: *Preludio e Filastrocca* for piano, *Gagliarda* for cello, and *Cordo Vuote* for violin, cello and piano.
- 12 p.m.-1 p.m. **Words & Music** presented by David Sanson
What is the relationship between poetry and today's music? What is its role in new audio structures? And where does the overlap between rhythm and verse, lyrics and lyricism, operate.
 Interview with **Pascal Bouaziz** (Mendelson, Bruit Noir)
- 1 p.m.-2 p.m. **Montrer la Poésie** presented by Nathalie Viot
Poetry and the visual arts: artists, gallerists, collectors, and heads of art institutions are invited in connection to the news and the schedule of contemporary art events at the Fondation and around..
 with **Sara Favriau**, artist, **María Inés Rodríguez**, director of the CAPC, Bordeaux.
- 2 p.m.-3 p.m. **Fabriquer la Poésie** presented by Jean-Michel Espitalier and Emmanuel Rabu
With a line-up including key players in the poetry book “chain”: publishers, distributors, booksellers, institutions, festivals.
 with **Laurent Cauwet** (publishing director at Al Dante), **Jeff Barda** (graduate student, Cambridge University), and **Vincent Gimeno** (director of Le Marché de la Poésie, Paris)
- 3 p.m.-4 p.m. **Poésie en plateau** presented by Hubert Colas
Poetry impacts upon the stage, on both the theater director and the choreographer. This program investigates a Theater artist's recent career in the light of his relationship to poetry.
 with **Rodrigo Garcia**
- 4 p.m.-6 p.m. **Le Grand Entretien** presented by Thomas Baumgartner
A two-hour roundtable centered on the work of a major artist and its connections with poetry.
Le Grand invité: Olivier Cadiot
 with Laurent Poitrenaux, Ludovic Lagarde, Rodolphe Burger, Xavier de La Porte, and Cédric Scandella

Listen again to Radio 1 (December 11 and 12 2015)

All programs and original commissions are now online at:
radio.foundationlouisvuitton.fr

Our partners on terrestrial radio and on the web

RADIO comes over the radiowaves thanks to our friends and partners:

Radio Grenouille in Marseille: 88.8 FM

devotes a weekly program to the RADIO schedule from March 17 at 8.30 p.m.

Radio Campus Paris 93.9 FM

Retransmission of the full program of “Le Grand Live” on April 1 from 10 p.m. to 1 a.m. the following morning. And there’s more...!

JET Fm Nantes 91.2 FM

relays RADIO’s entire live on its station, Friday April 1 at 6 p.m. to Saturday April 2 at the same time

Radio Papesse in Firenze: radiopapesse.org

at the end of each edition, this webradio and member of the European radio network RADIA hosts a 28-minute selection from Radio.

Coming up

Radio — summer schedule: Friday July 1 and Saturday July 2 2016

A whistle-stop tour of the world of the **Spoken Word**

Radio — autumn schedule: September 30 and October 1 2016

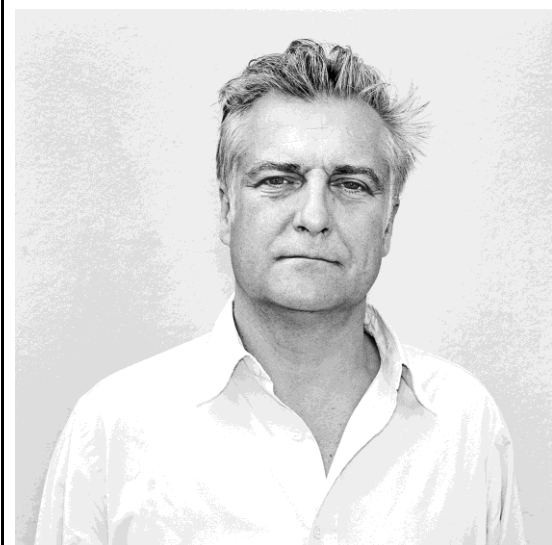
RADIO modifies its programming to tackle a very special poetic object: **performance**.

Public admission —Ticketing

- Free admission to the Auditorium for all programs and for “Le Grand Live”: book on the Foundation website
(Admission may be granted to patrons with an entrance ticket to the Museum, subject to availability)
Closed to the public on Saturday April 2 between 1 a.m. and 8 a.m.



Photomontage © Anne-James Chaton



Olivier Cadiot © Jean-Luc Guérin



Thurston Moore © Vera Marmel



Anne-James Chaton © Philippe Bretelle

Biographies of members of the Editorial Committee

Thomas Baumgartner

talks on the radio (SuperSonic Saturday nights on France Culture), writes in the gaps (*La Bosse du géranium*, Hermann; *Longtemps je me suis couché de bonne heure pour raisons de sécurité*, Le Monte-en-l'air; *Corps chinois couteau suisse*, Emoticourt), tries his hand at collective events on-stage (*Live Magazine*)...

Anne-James Chaton is a French sound poet and visual artist. He develops his poetry in collaboration with other artists from many and various horizons—from rock to electronic music, from theater to dance. He has worked with Andy Moor, Alva Noto, Phia Menard, Sylvain Prunenec, and others. In 2015 he presented the trio *HERETICS* with Andy Moor (The Ex) and Thurston Moore (Sonic Youth), working on the piece *Icônes* premiering spring 2016 with Phia Menard, Nosfell, and François Chaignaud. He gives many readings in France and abroad. He founded and acted as co-director of the festival “Sonorités” (subtitle: from text to sound) in Montpellier from 2004 to 2014. His most recent book, *Elle regarde passer les gens*, was published by Verticales in January.

Jean-Michel Espitalier is a writer, performer, and musician. Co-founder of the review *Java* (1989–2006), he works tirelessly to promote contemporary poetry (cf. his anthology *Pièces détachées* and his essay *Caisse à outils*, both published by Pocket), attempting to break down the barriers between different genres. He has published a score of books, including most recently: *De la célébrité: théorie et pratique* (10/18, 2012), *L'Invention de la course à pied* (Al Dante, 2013), *Salle des machines* (Flammarion, 2015), and *France Romans* (Argol, February 2016). He is currently busy on several multi-media projects (performances, installations, audio pieces); he also has a parallel career as a drummer (in particular with Kasper Toeplitz, Olivier Mellano, Jérôme Game, etc.).

Bastien Gallet teaches philosophy and art theory at the Haute École des Arts du Rhin, Strasbourg. He has worked as a producer on France Culture radio, as editor-in-chief of the journal *Musica Falsa*, and as director of the festival, Archipel. Awarded a scholarship as a *pensionnaire* at the French Academy in Rome (Villa Medici), he is a member of the digital and multimedia organization Dicréam. Today he heads the publishers MF. Fusing philosophy and fiction, he is the author of novels, opera libretti, and several essays on music and the visual arts.

Françoise Lebeau

Particularly attentive to the places and contexts in which art events take place, Françoise Lebeau, as producer for Lebeau & Associés, has developed ideas emerging from the performing and visual arts. In 2015, she produced Clédât & Petitpierre, Rodolphe Congé and Joris Lacoste, Vincent Beaurin, Stéphane Perche and Jérôme Hoffmann, Xavier Veilhan and Anne-James Chaton, with whom she has developed a multitude of projects over the last ten years.

Emmanuelle de Montgazon

Is an independent consultant, curator and art events coordinator for the Fondation Louis Vuitton

David Sanson

Former editor-in-chief on the magazines *Classica* and *Mouvement*, today David Sanson wears three hats: as an artistic consultant (for the Collège des Bernardins and the Palais de Tokyo, in particular), an author, and a musician (under the name “That Summer”). In addition to texts on Arvo Pärt and Maurice Ravel (Actes Sud), he has also edited an anthology on Berlin, published in 2014 by Robert Laffont. In 2013–14, David Sanson was a *pensionnaire* (scholar) at the French Academy in Rome (Villa Medici).

And for the Fondation Louis Vuitton: Suzanne Pagé, Laurence Bossé, and Claire Staebler

Biographies of the guests invited to RADIO

Philippe Adam — studio guest - “School on the Air”

Philippe Adam is an author of short stories, novels, poems, and opera libretti. A laureate in 2004 of the Kujoyama Villa program in Japan, he was also a *pensionnaire* (scholar) at the Villa Medici (French Academy) in 2012. His novels include *Les Centenaires* (2010), *Jours de chance* (2011), and *Les Impudiques* (2014). For fun as much as out of interest, Philippe Adam runs creative writing workshops at the Département d'études Théâtrales, Censier University, and also within the framework of the Masters in Creative Writing at Le Havre School of Art.

Jeff Barda — studio guest - “Fabriquer la poésie”

After studying at the École Normale Supérieure, Lyon, Jeff Barda taught at Charles University Prague and at King's College, London. He has recently completed a PhD at Cambridge University (Trinity College) on writing techniques in contemporary French poetry and their cognitive effects. He is joint editor of *Textures: Processus et événements dans la création poétique moderne et contemporaine* and regularly contributes articles to the journal, *Art Press*.

Guy Bennett — magazine “Poésie Actuelle” (Horoscope)

Guy Bennett is an American writer, poet, and translator living in Los Angeles, and teaching at the Otis College of Art and Design. Among his latest publications: *View Source* (written in html) and *Poèmes évidents* (a co-translation with Frédéric Forte of the book, *Self-Evident Poems*). Recent translations include works by Nicole Brossard, Jean-Michel Espitalier, Mostafa Nissabouri, Valère Novarina, Jacques Roubaud, and Giovanna Sandri. Guy Bennett is also the publisher of Mindmade Books and co-publisher of Seismicity Editions. He was named a Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques in 2005.

Léo de Boisgisson — “China Special” playlist

Living in Beijing for about fifteen years, Léo de Boisgisson is an active champion of today's Chinese music in both China and Europe. With her associate Pierre A. Blanc, in 2001 she founded the label 86/33 LINK and set up a music festival and congress, the DongDong Music Event, in Beijing. In addition, she has co-headed the Bureau des Musiques Actuelles for the French Embassy. Today, with Kaiguan Culture, she continues to promote the Chinese creative arts.

Alessandro Bosetti — magazine “Poésie Actuelle” (Stricto Sensu)

Composer, musician, and audio artist, Alessandro Bosetti investigates the limits between the spoken language and music. Midway between sound anthropology and contemporary music, his compositions (in the form of CDs, public performances, and radio broadcasts) mix audio documents and recorded talks, acoustic and electro-acoustic collage, relational strategies, vocal explorations, instrumental practices, and digital manipulation. A member since 2000 of Ars Acustica, a forum dedicated to the radiophonic and audio arts, Alessandro Bosetti has presented performances in Europe, Asia, and in the United States, both solo, with his group Trophies, and in collaboration with other vocal performers, such as Jennifer Walshe and Tomomi Adachi, as well as accompanied by pianist Chris Abrahams.

Pascal Bouaziz (Mendelson, Bruit Noir) — Studio guest - “Words & Music”

Best-known for his work as a composer-songwriter with Mendelson, a French rock group whose *Personne ne le fera pour nous* was granted album of the year in 2008 by France Inter radio, Pascal Bouaziz is now busy on a new musical project, BRUIT NOIR. With a column on the websites Gonzaï and Oreille absolue, he has also written shows for other singers, like Jean-Jacques Nyssen, as well as concert film, *Je ne vous ai jamais aimés* (2014), a commission from Julien Gosselin. Inspired by contemporary Japanese haiku, *Passages* is his first collection of poems: it is published by Le Mot Et Le Reste in April 2016.

Rodolphe Burger — Studio guest - “Le Grand Entretien”

Founder member of the group Kat Onoma (1986-2002), guitarist and singer Rodolphe Burger has brought out four solo disks and numerous albums in collaboration with artistes such as Olivier Cadiot, Alain Bashung, Jeanne Balibar, Françoise Hardy, and Erik Truffaz on his own label, Dernière Bande. Having set up his own company in 2009, Rodolphe Burger has staged a number of shows, including *Le Cantique des Cantiques & Hommage à Mahmoud Darwich* (2012), *Hommage au Velvet Underground* (2012) and *Explicit Lyrics* (2014). Rodolphe Burger has also founded a music, film, and visual arts festival “C’est dans la Vallée,” held every two years at Sainte-Marie-aux-Mines in the Haut Rhin, Alsace. A tour and a new album are on the agenda in for 2016.

Olivier Cadiot — Special guest – Le Grand Invité

Writer and translator, Olivier Cadiot has published a dozen books with the publishers POL, including a series of novels revolving around the same character that has been adapted for the stage by Ludovic Lagarde. Associate artist at the Avignon Festival in 2010 with Christoph Marthaler, he directs the *Revue de littérature générale* with Pierre Alferi, working regularly with musicians, in particular with Rodolphe Burger, with whom he has cut three albums. Olivier Cadiot was one of the contributors to a new translation of the Bible in 2001 and has also written versions of Rainald Goetz, Gertrude Stein, Ibsen, Shakespeare, and Chekhov. His latest book is a *Histoire de la littérature récente* (2016).

Laurent Cauwet — Studio guest - “Fabriquer la poésie”

Laurent Cauwet runs Al Dante, a French publisher he founded in 1994. Al Dante specializes in contemporary literature and experimental poetry, combining an historical approach—for example, issuing unpublished material by Bernard Heidsieck and Isidore Isou—with publishing the new generation, with, among others, Stéphane Bérard, Anne-James Chaton, Jean-Michel Espitallier, Christophe Fiat, Franck Leibovici, Vannina Maestri, Charles Pennequin, Christophe Tarkos, and Jacques Sivan.

Hubert Colas — presenter “Poésie en plateau”

Hubert Colas is an author, theater director and designer, staging his own texts as well as works by authors such as Christine Angot, Martin Crimp, Witold Gombrowicz, and Sarah Kane. In 2000, he founded Montévidéo, a contemporary writing workshop and residence, before, in 2001, establishing Actoral, a festival dedicated to the living arts. In 2012, he took over managing the Marseille literary review, *IF*. For 2016 he is preparing *Une Mouette et autres cas d’espèces*, a free adaptation of Chekhov’s *Seagull* by Edith Azam, Liliane Giraudon, Angélica Liddell, Nathalie Quintane, Jacob Wren, and Annie Zadek.

Thomas Corlin — presenter “Poésie actuelle”

Thomas Corlin is a culture journalist for a number of press titles, such as *Tsugi*, *Les Inrockuptibles*, *Libération*, *Mouvement*, and *New Noise*. He mainly covers the music scene, electronic music and contemporary performance in particular.

Collectif W — magazine “Poésie actuelle” (Games)

Founded by Joris Lacoste and Jeanne Revel in 2003, W is a research collective concerned with action in performance that is developed simultaneously on three complementary fronts: praxis, critique, and theory. W holds practical sessions with actors (in 2006 at the Théâtre National de la Colline and at the Laboratoires d’Aubervilliers in 2008 and 2009), works in art schools (the École des Beaux Arts in Paris in 2007, in Lyon in 2009, in Nice in 2010) and acting schools (HETSR la Manufacture, Lausanne, in 2014). W has also organized research seminars (in 2008 and 2009 in partnership with the magazine *Art21*, in 2016 at the University of Lausanne, etc.), and participated in the creation of *Purgatoire* by Joris Lacoste at the Théâtre National de la Colline in 2007. Since 2008, W has presented the *Jeux W* at various festivals and art centers (Printemps de Septembre in Toulouse, Bétonsalon in Paris, etc.). Since 2014, in conjunction with Lou Forster, W has been developing *Organon*, a software program designed to record performed actions. www.1110111.org

Felipe Cussen — Poésie à la Maison

With a doctorate in human sciences and a teacher at the Instituto de Estudios Avanzados at the Universidad de Santiago de Chili, Felipe Cussen works on experimental literature and mysticism. Part of the “Foro de Escritore,” he collaborates regularly with electronic musician Ricardo Luna. He has recently published *De la foi rapide* and *Explicit Content*.

Sophie Daviet — magazine “Poésie actuelle” (Burn Out)

With a background in classical and contemporary dance, Sophie Daviet has performed with choreographers like Anne Dreyfus, Nathalie Pubellier, Sandrine Bonnet, Annie Vigier, and Franck Apertet. Since 2000, she has worked as a choreographer, premiering pieces such as *Des Oeillères aux pieds*, *Deux Pièces sur Cour*, *Madame*, and *Laps*. The founder of the Groupe Tréma, she is at present its artistic director. Growing with each successive project, this ensemble today includes various artists with whom she collaborates on her own works or on collective ventures. In addition, Sophie Daviet teaches at the Studio Harmonic and at the Schola Cantorum in Paris. She is regularly invited to head up training courses in contemporary dance and improvisation workshops.

Sebastian Dicenaire — magazine “Poésie actuelle” (Sport)

Sebastian Dicenaire is a multidisciplinary poet employing language as much in the form of sound as writing. He has published *Döner-kebab* (2004), *Personnologue* (2007), and *Dernières Nouvelles de l’Avenir* (2013). Since 2000, he has been using his texts as audio material for performances in which the voice takes center stage, accompanied by machines or in collaboration with poets and musicians such as Vincent Tholomé and Martin Tétreault. He has composed several fiction pieces for Belgian public radio La Première/RTBF, notably *Personnologue* (2009) and *Kirkjubæjarklaustur* (2011). He is in the course of finishing *Pamela*, a romance novel contaminated by a poetry bug.

Francesco Dillon — Studio guest - “La musique écrite parle encore”

With a diploma from the conservatoire of Florence, Francesco Dillon is an internationally renowned cellist and a composer. He has performed as a soloist in the most prestigious concert halls, including the Konzerthaus in Vienna, the Muziekgebouw in Amsterdam, and the Berlin Philharmonie, as well as with orchestras such as the Orchestra della RAI (Italian national radio), the Vienna Radio Symphony Orchestra, and the Philharmonic Orchestra of La Scala, Milan. Founder of Quartetto Prometeo and a member of the ensemble Alter Ego, Francesco Dillon has collaborated with major composers such as Gavin Bryars, Philip Glass, Henri Pousseur, and Steve Reich, as well as with experimental musicians like Matmos, Pan Sonic, William Basinski, and John Zorn. He records for ECM label and also for Sony, Kairos, Ricordi, Stradivarius, Die Schachtel, and Touch.

www.francescodillon.com

Sara Favriau— Studio guest - “Montrer la poésie”

Visual artist and a graduate of the École des Beaux-Arts, Paris, in 2014 Sara Favriau was awarded the Prix Découverte des Amis du Palais de Tokyo and the prize for the best installation given at the contemporary emerging talents’ YIA Art Fair. Represented by the Galerie Maubert in Paris, she had her first solo show there in 2014, entitled “La houle se déroulant au fracas de la coque (...), je sabrais l’écume.”

Christophe Fiat – POETRY – Le Grand Live

Writer, poet, performer, and director, Christophe Fiat has published more than a dozen books, including *Héroïnes* (2005), *Cosima Femme électrique* (2013), and *Retour d’Iwaki* (2011). He is associate author with the Théâtre de Gennevilliers and has participated in several editions of the Avignon Festival with *La jeune fille à la bombe*, in 2007 and *L’indestructible Madame Richard Wagner*, in 2011. Writing almost a dozen radio fictions for France Culture, Christophe Fiat has also staged numerous performances in contemporary art venues such as the Fondation Cartier, the Espace Louis Vuitton, and the Palais de Tokyo. Poetry resident at the MAC/VAL in 2014 and 2015—creating for the museum a universal audioguide with artist Nicolas Fenouillat—he is also a regular collaborator with artist Thomas Hirschhorn and wrote the lyrics for *Sound of Music*, a musical comedy by Yan Duyvendak.

Francesco Filidei – Studio guest “La musique écrite parle encore”

Organist and composer Francesco Filidei is a graduate of the conservatoire in Florence and the CNSMDP, Paris. His work has been performed by orchestras such as the Tokyo Philharmonic and the Bayerischer Rundfunk, as well as by ensembles such as 2e2m, Alter Ego, and Ars Ludi, notably in the Berlin Philharmonie and the Kölner Philharmonie, in the Cité de la Musique, Paris, and in the Theaterhaus, Vienna. Having obtained a commission from the new writing jury at Ircam in 2005, he was awarded the Salzburg Music Förderpreisträger 2006, the Takefu Prize 2007, the Förderpreisträger Siemens 2009, a UNESCO Picasso-Miró medal from the International Rostrum of Composers 2011, and the Premio Franco Abbiati 2015. Formerly resident at Casa de Velázquez (2006–07) and Villa Medici (2012–13), Francesco Filidei also teaches composition. His works are published by Rai Trade.

Nicolas Fenouillat – POETRY – Le Grand Live

A graduate of the ENM, Villeurbanne, and the École des Beaux-Arts, Montpellier, Nicolas Fenouillat was part of the 12th session of the École du Magasin (Grenoble) in 2002. Author of an anthology on activist groups (*Aids Riot*, 2003), he is a member of the collective that created the concert hall Grrrrnd Zéro in Lyon and is joint director of the music label Skrecords. With his band NED, he has toured in Europe and in the United States, giving to date 880 concerts. Nicolas Fenouillat has also worked with sound poets Christophe Fiat, Joris Lacoste, and Stéphanie Beghain, and choreographers Laurent Pichaud and David Wampach. He has shown and performed at various exhibition venues in France (Beaubourg Metz, Palais de Tokyo, MACVAL, 104, CNEAI, Fondation Cartier, etc.) and abroad (in New York, Los Angeles, Brussels, Casablanca, Geneva, Melbourne, Amsterdam, etc.). He is represented by Galerie METROPOLES, Paris.

Saori Furukawa — Studio guest - “La musique écrite parle encore”

Born in Japan, Saori Furukawa moved to France in 1996, studying at the Paris conservatoire where she graduated in violin and chamber music. She has performed as a soloist and chamber musician at numerous international festivals, such as the Festival d’Automne in Paris, the Festival les Musiques in Marseille, and the Plymouth Chamber Music Festival. A contemporary music enthusiast, Saori Furukawa has been violinist for the group L’Instant Donné since 2002. Appearing in several concerts in collaboration with musician Naomi Sato, she took part in *Au Zénith* (2010) by choreographer and dancer Thierry Thieû Niang. She appears regularly with the classical music ensemble Le Cercle de l’Harmonie and is also a member of the Quatuor Antigone, with whom in 2009 she recorded a CD devoted to Charles Koechlin.

Rodrigo García — Studio guest - “Poésie en plateau”

Rodrigo García is a playwright, director, and theater designer. Striving to transcend the forms of the traditional theater, his relationship with the stage is closer to the visual arts and poetry than to the classic vision. His work takes the form of a raw and uncompromising exploration of the actor’s language and body on stage. Acquiring an international recognition in the 2000s with, among others, plays with strong political vein such as *J’ai acheté une pelle à Ikea pour creuser ma tombe* (2002), *Jardinería humana* (2003), and *Et balancez mes cendres sur Mickey* (2006), he was awarded the IX Europe Theater Prize by UNESCO in 2009. With *Mort et réincarnation en cow-boy* (2009) and *Daisy* (2013), his investigation of the world has gained in abstraction, deploying disturbing yet lucid metaphors. In 2014, Rodrigo García was appointed director of the Centre Dramatique National de Montpellier that he promptly renamed “Humain trop Humain.”

Vincent Gimeno – Studio guest - “Fabriquer la poésie”

In 1986 joining publishers Jean-Michel Place and the Marché de la Poésie, Paris (until 1992), after a period at the DRAC Île-de-France (book and readers service from 1984 to 1986), he has been Executive Director for Le Marché de la Poésie, since 2004. Vincent Gimeno has also been running Les Nouvelles éditions Jean-Michel Place since 2011. Managing director of a mail-order bookselling site, Cavalivres (Belin/Place) from 2001 to 2004, he worked as commissioning editor for Jean-Michel Place from 1995 to 2002, and was appointed communications officer for the child-protection organization, Les Orphelins Apprentis d’Auteuil (1992–95).

Ian Hatcher – Le Grand Live

Software developer and audio and visual artist, Ian Hatcher has created many animations and interactive pieces, including *Prosthesis* (2016) and *The All-New* (2015). He has also developed two poetry applications: Vniverse, with Stephanie Strickland, and Abra, with Amaranth Borsuk and Kate Durbin, published jointly with a letterpress artist's book by the Center for Book and Paper Arts (2015). He has given performances in Europe and in the United States, in particular at The Kitchen, New York, and in the Bibliothèque Nationale de France in Paris. He holds a MFA in Literary Arts from Brown University and lives in New York.

Pierre Hermé — Au bout de la langue

Heir to four generations of bakers and pastry chefs from Alsace, Pierre Hermé began his career at the age of fourteen with Gaston Lenôtre. Celebrated in France, Japan, and the United States, the *pâtissier* dubbed the “Picasso of Pastry” by *Vogue* has brought sophistication and modernity to his art. His original approach to the profession has led him to call into question his own working methods, to explore new taste frontiers, and to revolutionize deep-rooted traditions. Eliminating the excessive and superfluous decorations that often mar pastries, he “uses sugar like salt, that is, as a seasoning that enhances the other flavors.”

Françoise Janicot — Poésie sur écran

Starting out as an abstract painter, since the 1960s Françoise Janicot has been taking photographs of figures on the experimental poetry and performance scene, such as Julien Beck, Julien Blaine, William S. Burroughs, John Cage, Jacqueline Cahen, François Dufrêne, John Giorno, Charlotte Moorman, Esther Ferrer, Christian Prigent, and Jean-Jacques Lebel. In 1969–70, she embarked on her own performance work and has made numerous films and videos about sound poetry performers, focusing especially on the poetry of her husband Bernard Heidsieck and his live pieces.

Arnaud Labelle-Rojoux – magazine “Poésie actuelle” (Leitmotiv)

Testifying to a singular freedom, artist, essayist, and historian of performance Arnaud Labelle-Rojoux has developed a multifaceted oeuvre that explores art and its limits in the absurdist and poetic veins. With references to Marcel Duchamp, Robert Rauschenberg, Allan Kaprow, and the Fluxus movement, the artist initially appeared in performances before turning to the written word and staging events. He has taken part in many exhibitions, in particular “Les Maîtres du Désordre” at the Musée du quai Branly in Paris in 2012; “Le Surréalisme et l’objet” at the MNAM, Centre Georges Pompidou, Paris, 2013. A retrospective entitled “Esprit es-tu là?” will be held at the Villa Tamaris, La Seyne-sur-Mer, in April 2016.

Ludovic Lagarde — Studio guest - “Le Grand Entretien”

Theater and opera director Ludovic Lagarde first staged his work in the early 1990s at La Comédie de Reims, Théâtre Granit in Belfort, and at Le Channel, Calais. Since 1997, he has adapted and staged fiction and other texts by Olivier Cadiot, including *Le Colonel des Zouaves* (1997), *Retour définitif et durable de l’être aimé* (2002), and *Fairy Queen* (2004). After initial forays into opera with Christophe Rousset between 2001 and 2006, in 2008 he directed the operas *Roméo et Juliette* by Pascal Dusapin and *Massacre* by Wolfgang Mitterer. Director of La Comédie de Reims since January 2009, Ludovic Lagarde appeared at the Avignon Festival in 2010 with *Un nid pour quoi faire* and *Un mage en été* by Olivier Cadiot, and again in 2013 with *Lear is in Town* based on Shakespeare’s *King Lear*. In 2016, he directed Laurent Poitrenaux and Clotilde Hesme in the adaptation of *Providence*, Olivier Cadiot’s most recent novel.

Philippe Langlois — Radio On - “School on the Air”

Holding a PhD in musicology, Philippe Langlois is a producer for France Culture radio and a composer and sound designer. In 2008, with Frank Smith, he co-founded the book and CD imprint Zig Zag for the publishers Dis Voir, which issued works by Laurie Anderson, Jonas Mekas, Lee Ranaldo/Sonic Youth, Christian Marclay, Gisèle Vienne, and Loris Gréaud. Philippe Langlois teaches the history and theory of sound at the École Supérieure des Beaux-Arts at Le Mans.

Xavier de La Porte — Studio guest - “Le Grand Entretien”

Producer-editor of the program Rue 89 and with regular slots on France Culture, Xavier de La Porte has a particular interest in the social effects of digital technology. Onetime student of the prestigious École Normale and holding an *agrégation* in modern literature, before joining the media he began his career in education.

Arnaud and Jean-Marie Larrieu — “Poésie sur écran” — Audio-description of a fiction film

After studying philosophy and cinema, the brothers Arnaud and Jean-Marie Larrieu made their first short films at the beginning of the 1990s, notably *Les Baigneurs* (1991) and *Bernard ou les apparitions* (1993). Their debut full-length movie, *Fin d’été*, released in 1999, was followed by *La Brèche de Roland* (2000), a 50-minute feature for which they joined forces with actor Mathieu Amalric, selected that year for the Quinzaine des Réalisateurs in Cannes. Then came *Un homme, un vrai* (2003), *Peindre ou faire l’amour* (2004), *Le voyage aux Pyrénées* (2008), *Les derniers jours du monde* (2009), and *L’amour est un crime parfait* (2013). Their most recent film, *21 nuits avec Pattie*, with Isabelle Carré, Karin Viard, and André Dussollier, won Best Screenplay at the San Sebastian International Film Festival in 2015.

Tian Lei Lei — Studio guest on “Poésie sur écran”

After studies in composition at the Central Music Academy, Beijing, and at the Academy of Music in Gothenburg, from 2002, she took the Coursus in composition and music IT at Ircam and settled in Paris. Author of an already considerable body of work that explores a large range of genres and instrumental groupings, she has won prizes at several international competitions and was a *pensionnaire* (scholar) at the Villa Medici from 2012 to 2013.

Yuhang Li — magazine “Poésie actuelle”—Television

Born in China, Yuhang Li studied at the École des Beaux-Arts Marseille Méditerranée. Often combining image and writing, her visual and audio work exploits the awkwardness that results from expressing herself in a foreign language. Her first short story, *Goodbye Feelings*, was selected by cipM for the series “Les Inédits,” while her poems were published in 2015 in *6e Revue Muscle*.

Laure Limongi — Studio guest on “School on the Air”

Among other writings author Laure Limongi has published *Soliste* (2013), an evocation of pianist Glenn Gould, *Indociles* (2012), a literary essay based around Denis Roche, Hélène Bessette, Kathy Acker, and B. S. Johnson, and *Ensuite, j’ai rêvé de papayes et de bananes* (2015), in collaboration with the graphic designer Fanette Mellier. Laure Limongi has also appeared in performances and public readings, including *Aiguille & poésie – & amour en chas* (Palais de Tokyo, Paris, 2015), *Cahiers cousus et mousse au chocolat #1* (Laboratoires d’Aubervilliers, 2013), and *La grève* (for “Flamme éternelle,” an exhibition by Thomas Hirschhorn at the Palais de Tokyo, 2014). Member of the board of the Société des gens de lettres ([SGDL](#)), she is also an editor and teaches creative writing at the Ecole Supérieure d’Art et de Design at Le Havre.

www.laurelimongi.com

Nicolas Losson — Le Laboratoire du Battement. Magazine “Poésie actuelle” (feature Burn Out)

Sound engineer at the Cité de la Musique, Paris, Nicolas Losson trained in music after first studying cinema. His interest in recording, improvisation, and the practice of sound gradually led him to the concrete music of Pierre Schaeffer, the “sound object,” and the art of capturing sound. After an apprenticeship of many years in studio, he worked on several choreographic and radiophonic pieces. In 2004 he joined the composition class headed by Gino Favotti at the conservatoire of the 20th arrondissement in Paris, where he founded the collective OTO with some other students. Member of the poetry collective Le Commando des Souffleurs, with which he has produced several audio installations, in 2014, in tandem with José Navas, he opened the Laboratoire du Battement dedicated to research into the experimental musical gesture.

<http://nicolaslosson.org>

Thurston Moore – Studio guest - “Poésie actuelle” and Le Grand Live

American musician Thurston Moore was one of the founder members of the cult group Sonic Youth. Setting up the label Ecstatic Peace records+tapes, he published the literary and musical fanzines *Killer*, *Sonic Death*, and *Ecstatic Peace Poetry Journal*. A music teacher at the CMR, Copenhagen, he has served on the education staff at the Jack Kerouac School of Disembodied Poetics at Naropa University (Colorado). He has also worked in collaboration with Yoko Ono, Merce Cunningham, and Glenn Branca, as well as composing soundtracks for films by Olivier Assayas, Gus Van Sant, and Allison Anders. Moore records and tours both as a soloist and with various ensembles and his own group. His most recent release is *The Best Day* (2014). Rough Trade Books has just brought out a selection lyrics and poems entitled *Stereo Sanctity*.

eRikm – Cartouche – magazine “Poésie actuelle” (Cuisine)

French musician, composer and visual artist, eRikm explores sound collage, musical experiments, and free improvisation. Working in studio and on stage, he has played with artists such as Luc Ferrari, Akosh Szelevényi, Fennesz, Fm Einheit, Michel Doneda, Otomo Yoshihide, Mathilde Monnier, and Christian Marclay. With Natascha Muslera, in 2010 he set up a multidisciplinary project called *Cartouche*.

www.erikm.com

Natascha Muslera– Cartouche – magazine “Poésie actuelle” (Cuisine)

Natascha Muslera is a vocal poet, improviser, and composer. Using the voice and language, she designs audio and visual actions, concerts and films, radio plays and electrorganic poems. Her works have been broadcast by France Culture, France Musique, Radio Clásica RNE, Radio Libertaire, and Arte radio. With eRikm, in 2010 she set up a multidisciplinary venture entitled *Cartouche*.

Perrine en Morceaux – Le Grand Live

Since 2007 Perrine Bailleux’s solo project *PERRINE EN MORCEAUX* has been developing the possibilities of “experimental pop” through song that mixes rhyming poetry, electronic sound segments, and *musique bruitiste*. After *CONTRE LE FUTUR* (2011) and *ESSAIS EMISSION* (2009), two albums that explored an electro-concrete minimalist soundscape, the extremely dense environment of her third album *RIEN* (2016) results from a “maximalist” approach. Perrine Bailleux work transcends the purely musical to take on multiple forms, for example in her lecture *BE HAVE IT MAY* (for the XII Baltic Triennial in 2015), which analyzes in song and image a painting by Kasimir Malevich, and an ongoing project for a philosophy book for children.

www.perrinenmorceaux.com

perrinebailleux.tumblr.com

Cédric Pigot - magazine “Poésie actuelle” (Eldorado)

Visual artist and electronic music composer Cédric Pigot has been working for about twenty years on a highly individual interpretation of ambient sound which flirts with *bruitiste* aesthetics and attains its full intensity when performed live. Since 2001, in a duo with Magali Daniaux, he has been developing an experimental, polymorphic piece, incorporating video, audio works, and olfactory research. He also appears as a DJ under the alias XX0019 and works as an occasional collaborator with poets (Frank Smith, Jacques Sivan,...), visual artists, and performers (Nicolas Moulin, Pierre Huygues, Yaël Perlman...) <http://daniauxpigot.com/>

Laurent Poitrenaux — Studio guest on “Le Grand Entretien”

An actor trained at the École Théâtre en Actes in Paris, Laurent Poitrenaux has worked under many directors, including Daniel Janneteau (*Iphigénie*, 2001), François Berreux (*Ébauche d'un portrait*, 2007), Arthur Nauzyciel (*Jan Karski*, 2011, *The Seagull*, 2012), and Ludovic Lagarde (*Le Colonel des Zouaves*, 1997, *Fairy Queen*, 2004, *Le Mage en été*, 2010). He recently appeared in the premiere of *Une Femme* (2014), a play by Philippe Minaya directed by Marcial Di Fonzo Bo, and has just closed in Pascal Rambert’s most recent piece, *Argument* (2016). In film, he has worked with Agnès Jaoui, Mathieu Amalric, the Larrieu brothers, and Justine Triet.

Cécile Portier - magazine “Poésie actuelle” (Burn Out)

Cécile Portier’s writing activities combine conventional paper, digital platforms, and performance. She has published three books exploring the question of divergence and diversity with respect to the norm: *Contact* (2008), *Saphir Antalhos, travaux de terrassement du rêve* (2010), and *Les Longs Silences* (2015). Her web writing practice has led her to investigate the relationship between digital data and writing. She has composed two web fictions: *Traque traces* in 2011 (<http://petiteracine.net/traquetraces/>) and *Etant donnée* in 2014 (<http://etantdonnee.net/>).

Emmanuel Rabu — presenter “Fabriquer la poésie”

Author and sound poet, Emmanuel Rabu’s work focuses on the concepts of hierarchy, parasitism, and interspecific relations. His publications include *Voice/tape* (nola, 1998), *Moderne faculté des Maîtres* (Poésie Express, 2000), *èv-zone* (Derrière la Salle de Bains, 2002), *Cargo culte*, (Dernier Télégramme, 2007), and *Futur fleuve* (Léo Scheer, 2011). In 2016 the Association au Printemps will publish *RG*, coauthored with Jochen Gerner. He has also founded several reviews and festivals dealing with improvised poetry and music.

María Inés Rodríguez — Studio guest - “Montrer la poésie”

María Inés Rodríguez is director of the Musée d’Art Contemporain, Bordeaux, (CAPC). She has worked as head conservator at the MUAC in Mexico City, the MUSAC in León (Spain), and on the Jeu de Paume’s itinerant satellite program (2008–9); she is in addition editorial director of the journal *point d’ironie* in Paris. As an independent curator and critic she has worked on exhibitions and research projects exploring the appropriation of the public space by art, as well as design, architecture, and urbanism. Her most recent exhibitions include a retrospective on Alejandro Jodorowsky, solo exhibitions by Leonor Antunes and Teresa Margolles, and a show by the group Beyond the Super Square at the Bronx Museum, New York.

Esther Salmona— magazine “Poésie actuelle” (Tutti Quanti)

Esther Salmona is an author, landscape designer, and teacher. She has run workshop projects and oversees the diploma program at the ENSP Versailles/Marseille, as well as co-producing and anchoring with Pascal Jourdana the radio program *Fine Espace* and the regular Ascoltando slot on Radio Grenouille, Marseille. Her texts have been published in reviews such as *Myopies*, *Process Bleu*, *Les Cahiers de Benjy*, *KazaK*, *RotoR*, and *Paysage Indivisible*.

Cédric Scandella — Studio guest on “Le Grand Entretien”

Graphic designer Cédric Scandella has been a regular partner of Olivier Cadiot in adapting his texts for the theater. The association began with Ludovic Lagarde’s staging of *Un mage en été* at the Avignon Festival in 2010. In 2013 Scandella founded with Stéphane Malfettes a lecture venue called Supertalk, dedicated to disseminating knowledge of the offbeat and eclectic variety.

Jacques Sivan — magazine “Poésie actuelle” (Eldorado)

Poet and essayist Jacques Sivan began publishing in the review *TXT*. Co-founder of the journal *Java* with Jean-Michel Espitalier and Vannina Maestri, he has appeared in public readings and collaborates on various French and foreign reviews. His recent texts include *Machine-manifeste* (2003), *Mar/celDuchamp 2 temps 1 mouvement* (2006), *Om anaksial* (2010), and *Des vies sur deuil polaire* (2012).

Gauthier Tassart — magazine “Poésie actuelle” (Leitmotiv)

Gauthier Tassart is a visual artist. In addition to his video work he is also interested in audio practices, taking part in 2000 on the Marconiland project with Lee Renaldo, the Radioactivists, and Charlemagne Palestine. In 2003, together with artiste Christian Vialard, he created the group 10Tflops, later joined by artist Julien Tibéri. Since 2010 Gauthier Tassart has belonged to the trio I Apologize. Teaching video at the Villa Arson in Nice, in 2011 he appeared there in the exhibition “Le Temps de l’Ecoute.”

Emanuele Torquati — Studio guest on “La musique écrite parle encore”

Pianist and composer Emanuele Torquati has played with orchestras such as the Philharmonic (Argentina), the Avanti! Chamber Orchestra, the Regional Orchestra of Tuscany (ORT), and the National Symphony Orchestra of the RAI. His debut solo album, *Sentimentale Promenade*, featuring piano music by Roussel, was followed by piano music by Zemlinsky on Brilliant Classics. With cellist Francesco Dillon, he has recorded three albums of music for cello and piano, including Schumann and the complete works for that ensemble by Liszt. He has also worked with composers such as Salvatore Sciarrino, Wolfgang Rihm, Kaija Saariaho, and Peter Ablinger. Since 2010, he has been the artistic director of *music@villaromana* for the German institution Villa Romana.

Nathalie Viot — Presents “Montrer la poésie”

Nathalie Viot is an art historian and exhibition curator. Having co-directed the Galerie Chantal Crousel until 2003, between 2004 and 2013 she worked as contemporary art consultant responsible for public art commissioning at the Direction of Cultural Affairs Paris City Hall. Regularly appearing on art juries, she is a frequent speaker at conferences and debates and member of structures dealing with the mesh between local planning and culture. For the Musée d'Art Moderne et Contemporain in Geneva (Mamco) she initiated and coordinated the festival celebrating the museum's 20th anniversary in 2013–14. She currently directs a company, the Less is More Factory, that operates as an interface connecting regional territories with culture.

Yan Jun – Poésie à la Ville

A musician and poet living in Beijing, Yan Jun is cofounder of the collective Sub Jam and the label Kwanyin Records. He is one of the most active players on the contemporary Chinese experimental scene.

Credits

RADIO

An original idea by Anne-James Chaton, produced in collaboration with Lebeau & Associés

A Fondation Louis Vuitton production

With the participation of Radio On, the student radio station of the École Supérieure des Beaux-Arts Tours-Angers-Le Mans (ESBA TALM)

With thanks to the Atelier de Création Radiophonique of France Culture and the Albertine bookstore, New York

In partnership with Maison Pierre Hermé Paris

Executive Production: Emmanuelle de Montgazon
Associate executive producers: Lebeau & Associés